

О.О. Письменна

АНГЛІЙСЬКА МОВА

Підготовка до екзаменів

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Подготовка к экзаменам

ENGLISH

Getting Ready for Exams



ТЕРНОПІЛЬ
НАВЧАЛЬНА КНИГА – БОГДАН

УДК 111=161.2=161.1(035)

ББК 81.2 Англ-2я2

П 34

Письменна О.О.

П 34 Англійська мова. Підготовка до екзаменів / О.О. Письменна — Тернопіль : Навчальна книга — Богдан, 2012. — 408 с.

ISBN 978-966-10-0923-2

Даний посібник особливо актуальний сьогодні: у першому розділі подано рекомендації для тих, хто претендує на посаду, що вимагає знання англійської мови, а також мовні кліше, які використовуються у документах й усно при проходженні співбесіди і підготовці до неї. Кожна ситуація супроводжується англо-українсько-російським словничком, а додаток до цієї частини містить алфавітно-тематичні словники. Другий розділ присвячений основним поняттям менеджменту персоналу в компанії, включає інформативні тексти відповідної тематики із запитаннями для перевірки розуміння прочитаного й обговорення, а також містить базовий словник термінів.

Для старшокласників, студентів, ділових людей, керівників та усіх, хто вивчає англійську мову.

УДК 111=161.2=161.1(035)

ББК 81.2 Англ-2я2

*Охороняється законом про авторське право.
Жодна частина даного видання не може бути
відтворена в будь-якому вигляді без дозволу автора чи видавця.*

ISBN 978-966-10-0923-2

© Письменна Ольга, 2012

© Навчальна книга – Богдан, 2012

Передмова

Посібник призначено для широкого кола читачів, які вивчають і вдосконалюють англійську мову, студентів, слухачів курсів, викладачів. Він містить оригінальні тексти різноманітної сучасної тематики, подібні до тих, які пропонуються на вступних, випускних і кваліфікаційних (тобто на рівень володіння мовою) екзаменах. До кожного тексту подається детальний англо-українсько-російський словник (**Vocabulary**), що сприяє не тільки засвоєнню англійських слів, але й удосконаленню української та російської мов. Після словника містяться ключові питання для перевірки розуміння прочитаного (**Comprehension Check**), які своїм формуванням допомагають поділити текстовий матеріал на смислові частини для кращого усвідомлення його змісту. Завершує роботу над текстовим уривком блок граматичних вказівок (**Grammar Tips**), в якому аналізуються і об'єднуються за аналогією граматичні явища, виділені у самому тексті *курсивом* і які потребують розуміння та оволодіння ними (аналогічні граматичні завдання є у всіх екзаменаційних і контрольних навчальних текстах). Таким чином усі граматичні труднощі, які є в тексті, мають класифікаційний опис, що значно полегшує роботу з додатковою і допоміжною літературою з граматики (підручники, довідники) для більш досконалого її вивчення. Даний методичний прийом допомагає також навчитися “бачити” і “відчувати” текст, робити синтез шляхом покрокового аналізу, послідовно виробляє мовне “чуття” і лінгвістичний підхід до мовного матеріалу.

1. IRON IN THE MIND

Do we have magnets in our brains? Yes, according to California Institute of Technology researchers, who discovered microscopic magnetic crystals in human brain tissue. This is significant because other species use such crystals — called magnetite — to orient and navigate like an internal compass. So people who have “a good sense of direction” may be making the best use of their magnetite. The finding may also provide the long-sought link between power lines and disease. If magnetite is linked to channels within cells, electromagnetic fields could be opening and closing these channels, with unknown biological consequences.

VOCABULARY CHECK

cell	біол. клітина	биол. клетка
consequence	наслідок, результат (чогось)	(по)следствие, результат (чего- либо)
disease	хвороба	болезнь
internal compass	внутрішній компас	внутренний компас
link	зв'язок	связь
long-sought	який довго шукали	который долго искали
magnet	магніт	магнит
magnetite	магнетит, магнітний залізняк	магнетит, магнитный железняк
researcher	дослідник	исследователь
significant	значний, важливий, істотний	значительный, важный, существенный
species	біол. вид, рід	биол. вид, род
tissue	біол., анат. тканина	биол., анат. ткань

COMPREHENSION CHECK

1. What microscopic crystals have been discovered in human brain tissue?

2. What is the role of magnetite crystals in the human body cells?
3. Why is this discovery so important for researchers? What can the findings of the scientists involved in the experiment provide for the general scientific knowledge?

GRAMMAR TIPS

- *Do we have...?* — see: the structure of **questions with ‘have’**
- *..., according to California Institute of Technology researchers, ...; ... — called magnetite — ...; ..., with unknown biological consequences* — see: the use of punctuation marks with the specifying **parenthesis**
- *... have “a good sense of direction”* — see: the use of **quotation marks (inverted commas)**
- *the finding* — see: the use of **verbal nouns**
- *may be making; may also provide; could be opening and closing* — see: 1) the **forms of the infinitive**; 2) the use of the **modal verbs** ‘may’, ‘could’, etc with Verb Tense forms.
- *is linked* — see: the **Passive Voice** of the verb

2. HOW THE BRAIN PERCEIVES COLOR

Scientists *have discovered* how the brain perceives color in a *finding* that could one day help people who *have lost* their sight.

By studying macaque monkeys, researchers at the University of Texas-Houston Medical School *have shown* how modules of cells called “thin stripes” in a particular region of the brain are arranged and perceive colors. *This finding* provides the first physiological basis for the perception of the full gamut of color.

The researchers *mapped* changes in blood flow along the stripes in the brains of the monkeys *while showing* them a series of color. *Their findings are reported* in the science journal Nature.

While monkeys *were looking* at different colors, the blood flow peaks in their brains *shifted* systematically in specific portions of the stripes. An area with a peak flow for red was next to the portion that peaked for orange, then yellow, etc. The scientists believe that the brain uses a spatial code for color such that the location of the peak activity within these color maps determines the color that a person sees.

splendour	блиск, виблискування	блеск, сверкание
starve	голодувати; вмирати від голоду	голодать; умирать от голода
throw thunderbolts	метати блискавки	метать молнии
veil	покрив, завіса	покрыв, завеса; пелена
wasteland	пустир	пустырь
whether	чи (<i>вводить непряме запитання й деякі види підрядних речень, що виражають непевність і припускають вибір з кількох альтернатив</i>)	ли (<i>вводит косвенный вопрос и некоторые виды придаточных предложений, выражающих неуверенность, предполагающих выбор из нескольких альтернатив</i>)
whoosh	пронестися зі свистом, мчатися	пронестись со свистом, мчатся

COMPREHENSION CHECK

1. What methods can be used in researching some historical facts — natural disasters, environmental downturns?
2. What information can historians get studying tree rings?
3. What dates appeared to be especially important for the researchers and why?
4. What theological analogies exist between the Irish hero Cuchulainn, the Celtic god Lugh and Arthur?
5. What did the humans suffer from around AD 540 and with what does the legend connect that period?
6. Do tree rings link mythological accounts of King Arthur's death with the Earth having a close brush with a comet? How is it proven?
7. What are allegorical descriptions of the volcano and comet phenomena in mythology?

GRAMMAR TIPS

- *Whether you believe King Arthur was myth or man, ...* — see: **‘whether’ as a conjunction** introducing a subordinate clause
- *record contained in tree rings; a question asked by; recorded at that time; reduced tree growth* — see: the functions of **Participle II**
- *the passing of* — see: the morphological characteristics of the **Verbal Noun**
- *may have been a bigger disaster than* — see: 1) the **use and meaning of ‘may’**; 2) the use of the **Perfect Infinitive**
- *was used to hunt for evidence; was exodus to find new pastures; too bright to look at* — see: the functions of the **Infinitive**
- *in the past 1,500 years; starts in AD 536 and goes on until at least AD 545* — see: the reading of **time phrases**
- *had already noted; had interpreted; there had been a close brush* — see: the use of the **Past Perfect Tense**
- *eruption sending dust; loading the atmosphere; an approaching comet; involving cold; devastating effects* — see: the functions of **Participle I**
- *could explain* — see: expressing **modality**
- *are also recorded* — see: the use of the **Passive Voice**
- *..., as far as the oak trees were concerned, as bright as the setting sun; much more context than* — see: constructions with the **Comparatives**
- *What the researchers found fascinating was that two of the traditional dates for Arthur’s death were* — see: **Subject and Predicative Clauses**
- *similar to that which took place* — see: the **functions of ‘that’ and ‘which’**
- *isn’t just a classical god* — see: the functions of **‘just’**
- *he’s widely believed to be* — see: the Infinitive as part of a **‘Complex Subject’**
- *should be rising* — see: the functions of **‘should’**
- *was approaching; an approaching comet* — see: **Participle I** as a part of a **simple verbal predicate and as an attribute**
- *every other day; tells it all* — see: the use of the **defining pronouns**
- *is closely linked to* — see: 1) **‘close’ and ‘closely’ as adverbs**; 2) the use of the **Passive Voice**

sequence	серія; цикл	серия; цикл
set alight	у вогні, охоплений полум'ям; такий, що загорівся	в огне, охваченный огнем, загоревшийся
set off	зробити постріли	произвести выстрелы
shoot	стріляти	стрелять
sign	знак, ознака	знак, признак
simulate	імітувати, відтворювати	имитировать, воспроизводит
tenement dwelling	багатоквартирний будинок, що здається в оренду	многоквартирный дом, сдаваемый в аренду
tetralogy	тетралогія (<i>чотири твори, об'єднані спільним задумом або темою</i>)	тетралогия (<i>четыре произведения, объединенные общим замыслом или темой</i>)
thatch	солом'яний дах	соломенная крыша
thatched	критий соломою	крытый соломой
thief	зłodій	вор
timber	дерев'яний брус, колода; балка	деревянный брус, бревно; балка
treat	розглядати	рассматривать

COMPREHENSION CHECK

1. What is known about the Burbages in connection with their theatrical activities and their contacts with the famous playwright?
2. In what way did Shakespeare's fellow actors John Heminge and Henry Condell make him immortal? What did they do?
3. What role did The Globe play in Shakespeare's life? What kind of theatre was it?
4. Why is it said that the acting in the times of Shakespeare was not like today's in manner? What did it differ from the modern theatre in?
5. Why were there no actresses in the theatre of those times? How did they do without women-performers?

- *were taken; were followed; were much used; were performed; was built; was dismantled; was accidentally set alight; are given; is thought; was destroyed; By June 1614 it had been rebuilt; was pulled down; was held; were discovered; was inaugurated; have been held since the late 1980s* — see: the **Passive Voice** forms
- *Another feature* — see: the use of **'other'**, **'another'** and their meanings
- *by gathering ... and publishing* — see: the use and functions of the **Gerund**
- *made him immortal* — see: the functions of **'make'** in a sentence
- *deserve to be remembered; used its timbers to construct; set off to mark the king's entrance; closed all theatres, to make way for* — see: the functions of the **Infinitive**
- *It was customary to shoot* — see: 1) the **functions of 'It'** in a sentence; **'it'** as a **formal subject** 2) the functions of the **Infinitive**
- *set off to mark; first performed about 1599; known collectively as* — see: 1) the functions and position of **Participle II**; 2) the **place of participial phrases** in a sentence and their translation
- *..., for it is an English custom that when distinguished gentlemen or knights die, their clothes are given to; but they, since it is not fitting that they should wear them, sell them cheaply to the actors* — see: 1) the **functions of 'it'** in a sentence; 2) **word order** in emphatic constructions; their translation; 3) **Adverbial Clauses of Reason; Attributive Clauses; Adverbial Clauses of Time and Subject Clauses**; ways of introducing them; 4) the functions of **'should'**
- *is thought to have been cylindrical* — see: 1) the **forms of the Infinitive**; 2) the **Infinitive as part of a Complex Subject** (or part of a compound predicate)
- *on a Bankside site near that of the original Globe* — see: the functions of **'that'** in a sentence
- *in the mid-1990s; since the late 1980s; about 1599* — see: expressing **dates and time periods**
- *... (the others being Richard II, Henry IV, Part I, and Henry IV, Part II) ...* — see: the use and functions of **Absolute Participial Constructions**; punctuation marks with them
- *treating the early phases* — see: the use and functions of **Participle I**



“КНИГА ПОШТОЮ” А/С 529
м. Тернопіль, 46008
т. (0352) 287489, 511141
(067) 3501870, (066) 7271762
mail@bohdan-books.com

Навчальне видання

ПИСЬМЕННА Ольга Олександрівна

АНГЛІЙСЬКА МОВА
Підготовка до екзаменів

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК
Подготовка к экзаменам

ENGLISH
Getting Ready for Exams

Головний редактор *Богдан Будний*
Редактор *Ірина Рибницька*
Технічний редактор *Оксана Чучук*
Обкладинка *Володимира Басалиги*
Комп'ютерна верстка *Тетяни Золоєдової, Галини Телев'як*

Підписано до друку 13.06.2012. Формат 84x108/32. Папір офсетний.
Гарнітура Таймс. Умовн. друк. арк. 21,42. Умовн. фарбо-відб. 21,42.

Видавництво «Навчальна книга – Богдан»
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру видавців
ДК №370 від 21.03.2001 р.

Навчальна книга – Богдан, просп. С. Бандери, 34а, м. Тернопіль, 46002
Навчальна книга – Богдан, а/с 529, м. Тернопіль, 46008
тел./факс (0352) 52-19-66; 52-06-07; 52-05-48
office@bohdan-books.com www.bohdan-books.com

ISBN 978-966-10-0923-2

